

CERTIFICAT MEDICAL / MEDICAL CERTIFICATE

ATTENTION : le certificat ne doit pas dater de plus d'1 mois avant la rentrée scolaire.

A compléter par le médecin et à retourner avec le formulaire d'inscription.

Le certificat médical est une obligation pour l'inscription aux activités périscolaires. Le médecin doit certifier que l'élève est apte à la pratique des activités physiques et sportives. (Ce certificat n'est pas requis pour les activités culturelles).

ATTENTION : this certificate cannot be issued more than a month before the beginning of the academic year

To be completed by the physician and returned together with the registration form.

The medical certificate is a requirement for enrollment in extracurricular activities. The physician must certify that the student is able to practice sport and physical activities.

(This certificate is not required for cultural activities).

Lưu ý: giấy chứng nhận này không được làm quá 1 tháng trước ngày khai giảng năm học.

Phiếu điền bởi bác sĩ và nộp lại với phiếu ghi danh.

Giấy chứng nhận sức khỏe này là bắt buộc để xác nhận việc ghi danh cho hoạt động thể thao ngoại khóa nhằm thể hiện rõ tình hình sức khỏe của học sinh (giấy này không được yêu cầu đối với các hoạt động văn hóa ngoại khóa).

Je soussigné / I the undersigned :-----

médecin / doctor

Certifie que / Certify that :-----

élève / student

- est apte à la pratique des activités sportives
 Is fit for sport activities
Được tham gia các hoạt động thể thao

Date / Date :

Signature et cachet du médecin
Physician's signature and stamp

adresse / address